

## ENR 2. ATS-Lufträume Air Traffic Services Airspace

### ENR 2.1 FIR, UIR, Luftraumklassifizierung FIR, UIR, Airspace Classification

#### 1. Fluginformationsgebiete (FIR)

Der Luftraum über dem Hoheitsgebiet der Bundesrepublik Deutschland ist in Fluginformationsgebiete (GND bis FL 245) aufgeteilt.

Die seitlichen und vertikalen Begrenzungen der FIR sowie die zuständigen FS-Stellen sind im Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1 veröffentlicht.

#### 1. Flight Information Regions (FIR)

The airspace above the territory of the Federal Republic of Germany is divided into flight information regions (GND to FL 245).

The lateral and vertical boundaries of the FIRs as well as the competent ATS units are published in ENR 2.1 of the AIP Germany.

#### 2. Obere Fluginformationsgebiete (UIR)

Der obere Luftraum über dem Hoheitsgebiet der Bundesrepublik Deutschland (FL 245 bis unbegrenzt) ist in obere Fluginformationsgebiete aufgeteilt.

Die seitlichen und vertikalen Begrenzungen der UIR sowie die zuständigen FS-Stellen sind im Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1 veröffentlicht.

#### 2. Upper Flight Information Regions (UIR)

Upper airspace above the territory of the Federal Republic of Germany (above FL 245) is divided into upper flight information regions.

Lateral and vertical limits and responsible ATS units are published in ENR 2.1 of the AIP Germany.

#### 3. Luftraumklassifizierung

##### 3.1 Allgemeines

Die Festlegung der Lufträume erfolgt durch Zuordnung der Luftraumklassen A bis G, die sich durch die Flugregeln und die jeweils vorgegebenen Dienste voneinander unterscheiden. Die Lufträume der Klassifizierung A bis E sind kontrollierte Lufträume, die Lufträume der Klassifizierung F und G unkontrollierte Lufträume.

Die Klassifizierung der einzelnen Lufträume besteht in der Regel ohne zeitliche Einschränkung. Sofern bei bestimmten Lufträumen besondere Zeiten festgelegt sind, sind diese im Luftfahrthandbuch Deutschland ENR 2.1 veröffentlicht.

Die einzelnen Luftraumklassen werden in den nachfolgenden Nummern beschrieben - vertikale und laterale Grenzen sowie die jeweils verantwortlichen FS-Stellen sind im Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1 veröffentlicht.

#### 3. Airspace Classification

##### 3.1 General

The airspace is established by classification of the airspace classes A to G which differ from each other by the flight rules and the services provided therein.

The airspace of classification A to E is controlled airspace, the airspace of classification F to G uncontrolled airspace.

Generally, the classification of the individual airspace is without time restriction. If for specific airspace, special times of activity are established, these are published in AIP Germany, ENR 2.1.

The individual airspace classes are described in the paragraphs below - their vertical and lateral boundaries as well as the responsible ATS units are published in ENR 2.1 of the AIP Germany.

##### 3.2 Lufträume Klasse A und B

Diese Lufträume sind zur Zeit nicht vorhanden.

##### 3.2 Airspace Class A and B

This Airspace is not available at present.

##### 3.3 Luftraum Klasse C

###### 3.3.1 Lufträume in der Umgebung von Verkehrsflughäfen (siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

###### 3.3.2 Luftraum in/oberhalb FL 100 bis FL 660 (siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

###### 3.3.3 Luftraum in/oberhalb FL 130 bis FL 660 (Alpengebiet) (siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

##### 3.3 Airspace Class C

###### 3.3.1 Airspace in the vicinity of Airports (see AIP Germany, ENR 2.1)

###### 3.3.2 Airspace at/above FL 100 up to FL 660 (see AIP Germany, ENR 2.1)

###### 3.3.3 Airspace at/above FL 130 up to FL 660 (Alpine Area) (see AIP Germany, ENR 2.1)

### **3.4 Luftraum Klasse D**

#### **3.4.1 Kontrollzonen**

(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

#### **3.4.2 Lufträume in der Umgebung von Verkehrsflughäfen (nicht Kontrollzone)**

(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

### **3.5 Luftraum Klasse E**

#### **3.5.1 Luftraum von 2500 ft GND bis FL 100**

soweit nicht unter Klasse C oder D anders klassifiziert  
(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

#### **3.5.2 Luftraum unterhalb FL 130 bis 2500 ft GND**

(Alpengebiet)  
(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

#### **3.5.3 Lufträume mit Untergrenze 1000 ft GND bzw. 1700 ft GND bis 2500 ft GND**

soweit nicht unter Klasse C oder D anders klassifiziert  
(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

#### **3.5.4 Nachttiefflugsystem Deutschland (NLFS DEU)**

(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

### **3.6 Luftraum Klasse F**

#### **3.6.1 Lufträume in der Umgebung unkontrollierter Flugplätze mit IFR-Flugbetrieb**

(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

### **3.7 Luftraum Klasse G**

#### **3.7.1 Luftraum von GND bis 2500 ft GND**

(siehe Luftfahrthandbuch Deutschland, ENR 2.1)

### **3.4 Airspace Class D**

#### **3.4.1 Control Zones**

(see AIP Germany, ENR 2.1)

#### **3.4.2 Airspace in the vicinity of Airports (non - Control Zone)**

(see AIP Germany, ENR 2.1)

### **3.5 Airspace Class E**

#### **3.5.1 Airspace from 2500 ft GND up to FL 100**

unless classified as C or D  
(see AIP Germany, ENR 2.1)

#### **3.5.2 Airspace below FL 130 up to 2500 ft GND**

(Alpine Area)  
(see AIP Germany, ENR 2.1)

#### **3.5.3 Airspace with lower limit 1000 ft GND or 1700 ft GND up to 2500 ft GND**

unless classified C or D  
(see AIP Germany, ENR 2.1)

#### **3.5.4 Night Low Flying System of Germany (NLFS DEU)**

(see AIP Germany, ENR 2.1)

### **3.6 Airspace Class F**

#### **3.6.1 Airspace in the vicinity of uncontrolled aerodromes with IFR flight operations**

(see AIP Germany, ENR 2.1)

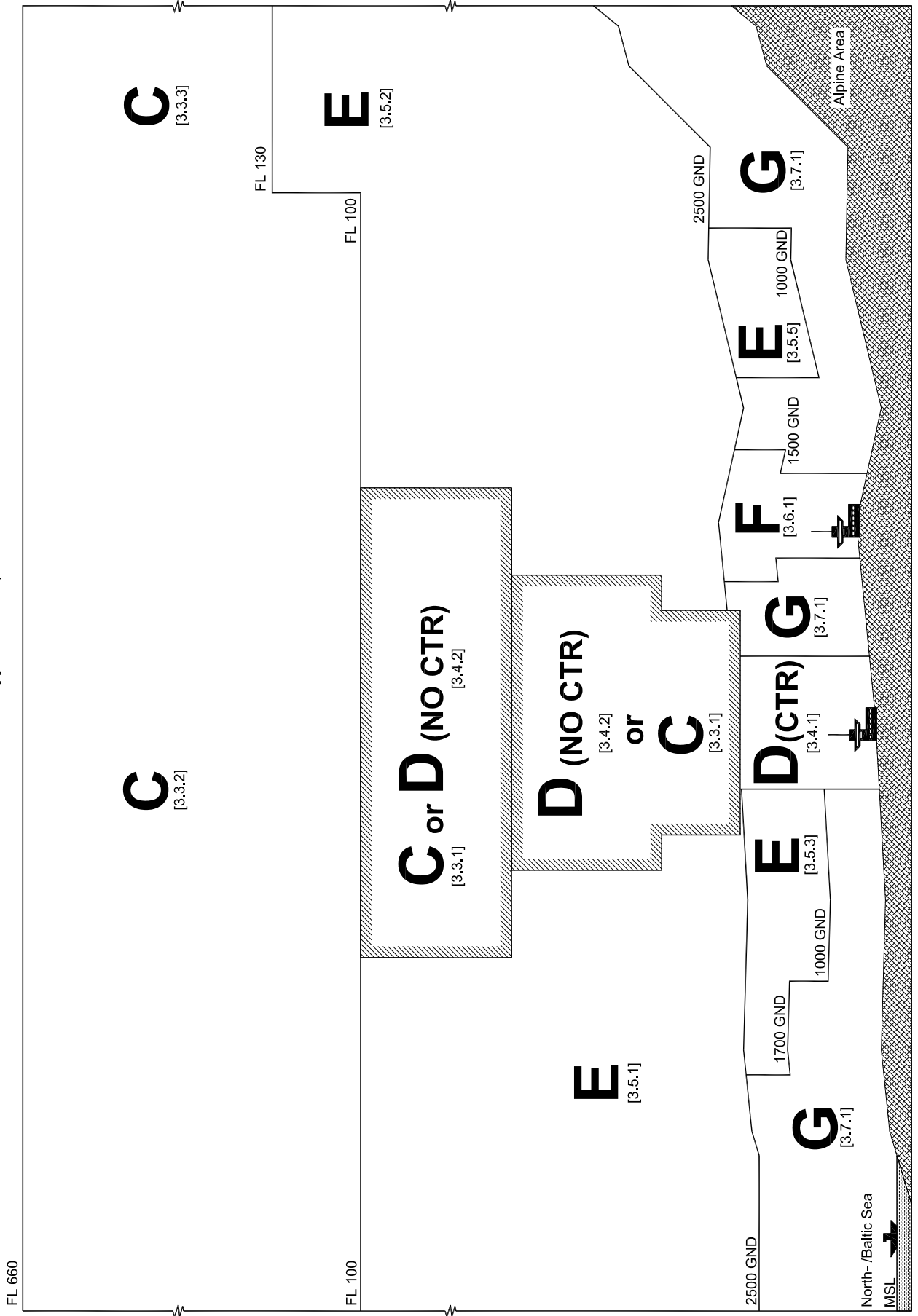
### **3.7 Airspace Class G**

#### **3.7.1 Airspace from GND up to 2500 ft GND**

(see AIP Germany, ENR 2.1)

4. Schematische Darstellung  
 4. Schematic Figure

[\*] see ENR 2.1 para 3



Seite absichtlich leer gelassen

Page intentionally left blank